

# Dhieth

## A føde



LIDA Norge ✎  
Sara Dorthea Johannesen  
Moses Ghuem wol 📄  
4 📄  
Dinka 🗣️ / nynorsk 🗣️



# LIDA Stories

[lidastories.net](http://lidastories.net)

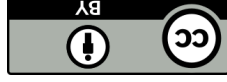
## Dhieth / A føde

LIDA Norge ✎

Sara Dorthea Johannesen

Moses Ghuem wol (din), Espen

Stranger-Johannessen (nn)



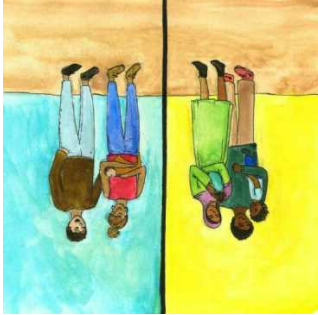
This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Selamawit alaj ruun ka 29. E dhiëth manh den  
tuej pan cɔl Eritrea. Yen kek kuatde ake ræɛc  
piir, gokë tak bik la pan cɔl Italy.

...

Selamawit er 29 år. Ho fødde det første barnet  
sitt i Eritrea. Ho og familien hadde det vanskeleg  
der, så dei bestemte seg for å dra til Italia.



Kek diaär kedhie aace dhieth miith pucl gup.  
Selamawat ace dhieth dhjy det, ku Inga ace  
dhieth nya. Rcyr ken ake ce nhiam ape!, ku lekke  
raan njikke aben lnade ka lany diaär ril ku miith  
ken pucl gup.

...

Begge kvinnene fødde sunne og friske barn.  
Selamawit fekk ein son til, medan Inga fekk ei  
dotter. Mennene deira var veldig stolte, og dei  
fortalde alle dei kjente om dei sterke konene og  
dei friske barna sine.



Inga ee jal panden ka nroot kic ruyn 19 doot. E la  
pan ccl Norway ku le dhieth manh den tueng thin.  
...

Inga drog heimanfra like for ho fylte 19. Ho  
flytta til Noreg og fekk det første barnet sitt der.



On cii Selamawit liéc ë menh den rou, ee ye gäi  
bë tju de yen dhiënh pandët.

...

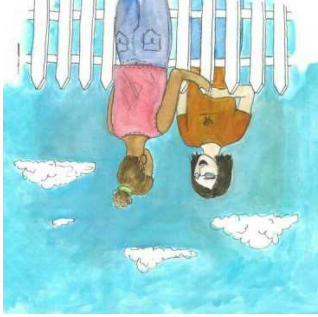
Då Selamawit vart gravid med det andre barnet  
sitt, lurte ho på korleis det ville vere å få barn i  
eit anna land.



Inga kek akimde acë rööf piñ lönadë ka Inga abë  
ya yök kek agëëm be ya la tiñ dhaman liéc yen.  
Agëëm ace wëët cäm bë ya cam, ku lon bi yen ku  
manh tiet thün bik guup pial.

...

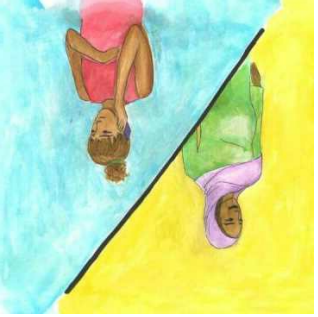
Inga og legen hennar vart samde om at ho  
skulle møte ei jordmor for jamleg oppfølging  
under svangerskapet. Jordmora gav henne råd  
om mat, kvile og informasjon om korleis ho sjølv  
og babyen kunne halde seg sunne og friske.



Wen cii jerän ë Inga ye ping lcnadë ka liac meth,  
go jerän lek yen be akim laj ting. Ta loi yen eken  
ka yen ku manhde abë guup pial. Go akim lek  
yen bi deek wäl cöl folioc acid, ee bitamen diaär  
lic.

...

Då naboen til Inga hørjde at ho prøvde å få  
barn, sa naboen til henne at ho måtte gå til  
legen så snart ho vart gravid. På den måten  
kunne ho vere sikker på at ho og barnet var  
friske. Legen sa at ho måtte ta folsyre, eit  
vitamin som er viktig for gravide.



Selamawit kek Inga abju yɔɔn cë räm.  
Selamawit ee ye rot yök kapuci wet cii yen kan  
dhieeth. Inga ee cë jam kek maan alɔɔ dhieeth.  
...

Selamawit og Inga hadde ulik bakgrunn.  
Selamawit følte seg trygg fordi ho hadde  
erfaring med å føde. Inga snakka med mora si  
om å føde.



Kek diäär käk kedhie ee cik piŋ lɔnadë bëëi Europe yiic, diäär liɛc alaŋ yiny ye kek gäm kuɔny dhaman liɛc. Aye kek kony dhaman cii kek liɛc. Selamawit ee cë jam kek akim dhaman puɔc yen liɛcde ŋic. Mony Selamawit ee cë yen jat tän akim ë riäi.

...

Begge kvinnene hadde høyrte at i dei fleste europeiske land har gravide rett til svangerskapskontroll. Det tyder at ein får hjelp under svangerskapet. Selamawit bestilte ein time hos legen sin så snart ho skjønnte at ho var gravid. Mannen til Selamawit køyrde henne til legen.



Akim ee cë Selamawit them go yök ka laŋ guöp tuany thukar tɔü ke diäär liɛc. Awic bë ya cäm miith piath ku lui riɛthat. Selamawit ee cë puou miɛt wët cii yen laŋ la tän akim ka manhde kic guɔ tuany.

...

Seinare tok legen nokre prøver og fann ut at Selamawit hadde ein type diabetes som nokre gravide kvinner får. Ho måtte ete sunn mat og trene. Selamawit var glad ho drog til legen tidleg, før ho og babyen vart sjuke.